

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 1
 3000 HATVAN
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

8540015

Page 1

If queries please specify customer and delivernote no.					
1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs
1000911829	0091024089	UJ			

2) Receiver note	4) Dispatchdate
	26.10.2018
6) Freight	Creationday
Free	25.10.2018
Unfrank	
7) Delivery	14) Our Order-No.
Waggon	24307870
Fr.Gut	
Express	
Post	
Carrier	
Vehic.foreign	
Vehic.own	

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place	20) Incoterms	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24) net
	550003971201	12.04.2018		Sped Mader	2010	8 PAL		gross 880,0	520,7
19) Shipping type	truck collect. load								

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

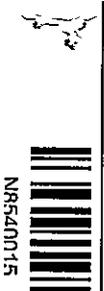
Destination
RR3364

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	41) Qty/(s)	42) Notes
1	0260.001.060	V03	App elettron controllo;AT	512			

180207032
 5008720620
 311183

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 512
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 02/11/2018
 Firma

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw. Nr.					



MA/ 2018030480

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 35.	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.10.26		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beiefügte Dokumentok Attached documents sap-171747			
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!			
6 Járés szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummer	7 Databszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung
	56	PAL	KFZ-Zubeho
10 Szátsziki szám Statistical number Stallsiknummer	11 Brutto súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m3) Volume in m3 Umfang in m3	
	6160		
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe
			6160 0
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender
		0	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvéltem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen	
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frel Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen	
21 Kiadás helye, időpontja Place and date of issue Auslieferungsort und Datum		24 AZ áru átvétele, kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am.	
Hatvan, am 2018.10.26.		10/26/2018	
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers	
KUEHNE+NAGEL S.r.l. 3000 Hatvan, H-9751 Vép, Kassai u. 73. 70026 Modugno (BA)		KUEHNE+NAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Rakomány Useful load Nutzlast	
	MHU642		
	WCY696		

To be completed on the senders own responsibility, 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatoakat a feladó 100% saját felelősségére

02 NOV 2018
 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"